

Distr.
LIMITED

A/S-19/AC.1/L.1/Add.1
11 July 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الاستثنائية التاسعة عشرة
اللجنة الجامعة المخصصة
البند ٨ من جدول الأعمال

الاستعراض والتقييم الشاملان لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١

مشروع تقرير اللجنة الجامعة المخصصة

المقرر: السيد تشيسلاو فييكوفسكي (بولندا)

إضافة

برنامج لمواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١

ألف - بيان التزام

١٠ لقد اجتمعنا هنا، نحن رؤساء الدول والحكومات ورؤساء الوفود الآخرين، إلى جانب شركائنا من المؤسسات الدولية والمنظمات غير الحكومية، في الدورة الاستثنائية التاسعة عشرة للجمعية العامة للأمم المتحدة، لكي نستعرض التقدم المحرز خلال السنوات الخمس التي انقضت منذ انعقاد مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية ولكي نعيد حيوية التزامنا باتخاذ المزيد من التدابير بشأن الغايات والأهداف التي حددها مؤتمر قمة الأرض المعقود في ريو.

١١ لقد كان مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية حدثا تاريخيا. ففي ذلك المؤتمر وضعنا الأساس اللازم لشراكة عالمية جديدة من أجل التنمية المستدامة - شراكة تقوم على التسليم بعدم الفصل بين حماية البيئة وعملية التنمية. وترتكز على توافق عالمي في الآراء والتزام سياسي على أعلى مستوى. ويعالج جدول أعمال القرن ٢١، الذي اعتمد في ريو، المشاكل البيئية والإنمائية الملحة في عالم اليوم ويرمي أيضا إلى تهيئة العالم لتحديات القرن المقبل فيما يتعلق بتحقيق الأهداف الطويلة الأجل للتنمية المستدامة.

'٣' ولقد انصب اهتمامنا في هذه الدورة الاستثنائية على التعجيل بتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ بطريقة شاملة لا على إعادة التفاوض بشأن أحكامه أو توشي الانتقائية في تنفيذه. فنحن نؤكد من جديد أن جدول أعمال القرن ٢١ لا يزال هو برنامج العمل الأساسي لتحقيق التنمية المستدامة؛ وعلى جميع المبادئ الواردة في إعلان ريو بشأن البيئة والتنمية والمبادئ المتعلقة بالغابات. ونحن على يقين من أن إنجاز التنمية المستدامة يتطلب تحقيق التكامل بين عناصرها الاقتصادية والبيئية والاجتماعية. ونتعهد مرة أخرى بالعمل معا - انطلاقا من روح الشراكة العالمية - من أجل تعزيز جهودنا المشتركة لتلبية احتياجات الأجيال الحاضرة والمقبلة بصورة منصفة.

'٤' ونحن نسلم بأنه قد أحرزت بعض النتائج الإيجابية. ولكننا نشعر ببالغ القلق لكون الاتجاهات العامة للتنمية المستدامة تعد اليوم أسوأ مما كانت عليه في عام ١٩٩٢. لذلك نشدد على أن تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ بطريقة شاملة لا يزال أمرا له أهمية حيوية ويعد اليوم أكثر إلحاحا مما كان في أي وقت مضى.

'٥' وعامل الوقت يتسم بأهمية بالغة بالنسبة للتصدي لتحديات التنمية المستدامة التي حددت في إعلان ريو و جدول أعمال القرن ٢١. وتحقيقا لهذه الغاية نؤكد من جديد التزامنا بالشراكة العالمية التي وضعت أسسها في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية وبالحوار المستمر والتدابير التي يلزم اتخاذها من أجل إقامة اقتصاد عالمي يتسم بالمزيد من الكفاءة والإنصاف، بوصف ذلك وسيلة لتهيئة مناخ دولي داعم لتحقيق الأهداف البيئية والإنمائية. لذلك فإننا نتعهد بمواصلة العمل معا بإخلاص وانطلاقا من روح الشراكة من أجل التعجيل بتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١. ولهذا ندعو الجميع في كل أنحاء العالم للانضمام إلينا في هذا المسعى المشترك.

'٦' ونتعهد بضمان أن يكون في الاستعراض الشامل المقبل لجدول أعمال القرن ٢١ المزمع إجراؤه في عام ٢٠٠٢ ما يدل على إحراز المزيد من التقدم القابل للقياس فيما يتعلق بتحقيق التنمية المستدامة. ووسيلتنا لتحقيق بلوغ تلك الغاية هي هذا البرنامج المتعلق بمواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١. ونحن نتعهد بتنفيذ هذا البرنامج تنفيذا تاما.

— — — — —